

ДОГОВІР № 3NORD11-5467
про надання гранту

м. Київ

«11» червня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Міжнародний благодійний фонд «Ізоляція. Платформа культурних ініціатив» (далі – Грантоотримувач), в особі Директора Саржевської-Кразченко Оксани Миколаївни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Лабораторія сучасного мистецтва» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 жовтня 2020 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

16 чер 2020

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 443 080 грн. 00 коп. (чотириста сорок три тисячі вісімдесят гривень 00 копійок) без ПДВ
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.
4. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування.
5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
 - 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
 - 2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
 - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
 - 5) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання

таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Прєекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Прєекту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майєсвих прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Прєекті (продукті Прєекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Прєекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Прєекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Прєекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Прєекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Прєекту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за заздані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), стримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть вливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

ІХ. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або

його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.ncrd@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Саржевська-Кравченко Оксана Миколаївна, директор

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами експонентного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістєвих матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації
Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р UA60820172034310001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Міжнародний благодійний фонд
«Ізоляція. Платформа культурних
ініціатив»

Юридична адреса:

04071, м. Київ, вул. Набережно-Лугова,
буд. 12

Адреса для листування:

04071, м. Київ, вул. Набережно-Лугова,
буд. 12

ЄДРПОУ: 37216450

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ «ПУМБ»

Р/р UA643348510000000026004114769

МФО: 334851

Тел.: +38 (067) 621-62-40

Виконавчий директор



Ю.С. Федів

Директор



О.М. Саржевська-Кравченко

М.П.

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3NORD11-5467
від «11» червня 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот: ЛОТ 1. Освітні програми

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3NORD11-5467

Назва проекту: Лабораторія сучасного мистецтва

Візитна картка проекту

Конкурсна програма

Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот

ЛОТ 1. Освітні програми

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор культури та мистецтв

культурні та креативні індустрії

Ключові слова за напрямом (оберіть два, які найточніше описують ваш проект)

культурні та креативні простори
неформальна освіта

Назва проекту

Лабораторія сучасного мистецтва

Назва проекту англійською мовою

Laboratory of Contemporary Art

Директор Сартсєвська-Кравченко О.М.



Коротка інформація про проект, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Проект покликаний підтримати децентралізацію неформальної мистецької освіти для дітей та підлітків та існуватиме як програмне онлайн-продовження мобільної культурної платформи Гуртобус, що у 2019 році провела 24 події у 14 областях України. Метою проекту є децентралізація мистецьких практик у контексті художньої освіти дітей та підлітків. Продуктом Лабораторії сучасного мистецтва стане курована серія посібників створених художниками, у яких ті у доступному форматі формулюють теорію та практичні завдання довкола актуальних мистецьких практик. До онлайн-публікації кожного посібника проводитимуться семінари для представників регіональних мистецько-освітніх ініціатив для дітей та підлітків. Досвід такої взаємодії пізніше буде осмислений та представлений у кураторських текстах.

Коротка інформація про проект англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

The project is designed to support the decentralization of non-traditional arts education for children and adolescents and will exist as an online extension of the mobile cultural platform Gurtobus, which in 2019 held 24 events in 14 regions of Ukraine. The aim of the project is to decentralize artistic practices through arts education for children and adolescents. The product of the The Laboratory of Contemporary Art will be a curated series of educational manuals created by artists based on their individual practices, that contain contemporary theory and practical tasks in an accessible format. Prior to the online publication of each manual, seminars will be held for representatives of regional arts and education initiatives for children and adolescents. The collected experience of the project will later be analyzed and presented in curatorial texts.

Загальний бюджет проекту (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)

495240.00

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)

443080.00

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту. Якщо співфінансування не передбачається - впишіть 0).

52160.00

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім

Директор Саргєвська-Кравченко О.М.



УКФ)

Джерело співфінансування та сума

52160.00. власні кошти організації-заявника. Гарантійний лист про співфінансування готові надати на запит. До даної форми немає доступного вікна для завантаження гарантійного листа про співфінансування.

Географія реалізації проекту: населений пункт, область (якщо поза межами України — зазначте країну)

Населений пункт

Проект реалізовуватиметься в м. Київ, друковані матеріалу проекту поширюватимуть по відібраних з опен-колу містах у поїздках проекту Гуртобус.

Початок проекту

2020-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2020-10-30

Тривалість проекту в місяцях

5

Партнери проекту

немає

Ваш основний продукт

Освітня програма

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Бураджиєва Валерія Володимирівна

Телефон

Електронна пошта

Директор Саргсєвєвєкє - Крєвчєнєкє О.є.є.



Функції в проекті

проектний менеджер

Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

МІЖНАРОДНИЙ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД "ІЗОЛЯЦІЯ. ПЛАТФОРМА КУЛЬТУРНИХ ІНІЦІАТИВ"

Повна назва організації-заявника англійською мовою

THE INTERNATIONAL CHARITABLE FOUNDATION "IZOLYATSIYA. PLATFORM FOR CULTURAL INITIATIVES"

Організаційно-правова форма

Благодійна організація

Код ЄДРПОУ

37216450

Надайте активне посилання на ваш установчий документ (Статут, Положення тощо)

Реєстраційний номер справи: 1_071_035298_56 Код: 237529963047

Вкажіть КВЕДи вашої організації, які відповідають напрямам програми/ ЛОТУ

Код КВЕД 88.99 Надання іншої соціальної допомоги без забезпечення проживання, н. в. і. у. (основний).

Дата реєстрації організації

2010-08-05

Юридична адреса організації

04071, м.Київ, ВУЛИЦЯ НАБЕРЕЖНО-ЛУГОВА, будинок 12

Поштова адреса організації

04071, м.Київ, ВУЛИЦЯ НАБЕРЕЖНО-ЛУГОВА, будинок 12

Фактична адреса організації

Директор Саржєвська - Кравченко О.М.



04071, м.Київ, ВУЛИЦЯ НАБЕРЕЖНО-ЛУГОВА, будинок 12

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

<https://izolyatsia.org/ua/>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

САРЖЕВСЬКА-КРАВЧЕНКО ОКСАНА МИКОЛАЇВНА

Телефон

Електронна пошта

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи має керівник організації судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації
МИХАЙЛОВА ЛІУМПОВ та ІВАНОВА ВІКТОРІЯ

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до відповідальності у сфері корупційних зловживань? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вашої організації на момент подання заявки?
Ні

Директор Саржевська-Кравченко О.М.



Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту.

Ноутбук Dell Inspiron 15 5575, Планшет Samsung Galaxy Tab A 10.1 32GB Wi-Fi Black, Проектор для дом.кінотеатру EH-TW610 EPSON, Радіосистема BLX288EPG58 Shure, Мікшерний пульт ZED10 Allen & Heath, Активна акустична система Thump12BST MACKIE (2 шт.), Ноутбук Apple MacBook Pro Retina Touch Bar 13" 256Gb, Комп'ютер iMac 21.5" Retina 4K QC i5 3.1GHz/8GB/1TB, Монітор LG 22MP57HQ Black.

Дохід за звітний період

6043446

Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше?

Так, у 2018 у ролі партнера

Так, у 2019 у ролі заявника

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так, у 2018 у ролі партнера

Так, у 2019 у ролі партнера

Додайте активні посилання на успішно реалізовані проекти за підтримки УКФ, якщо такі були

https://izolyatsia.org/ua/project/armed_dangerous, <https://izolyatsia.org/en/project/adaptive-reuse-forum>

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ? Якщо так, назвіть цей проект та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на цей проект
Ні

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

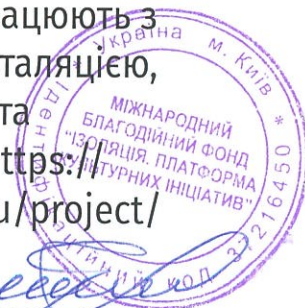
Проект

ПРОГРАМА РЕЗИДЕНЦІЙ <https://izolyatsia.org/ua/project/residencies>

Програма резиденцій фонду Ізоляція спрямована на підтримку професіоналів у сфері сучасного мистецтва і відкрита як для колективів, так і для індивідуальних кураторів, дослідників і митців, що працюють з живописом, скульптурою, графікою, фотографією та відео, інсталяцією, перформансом, хореографією, театром, музикою, стріт-артом та урбаністикою. Резиденції за підтримки посольства США 2019: <https://izolyatsia.org/ru/project/nicholas-nazmi>, <https://izolyatsia.org/ru/project/>

Директор Саргєєвська-Кравченко О.М.

Саргєєвська-Кравченко О.М.



heather-beardsley-air, <https://izolyatsia.org/ru/project/aron-rossman-post>, <https://izolyatsia.org/ru/project/slinko-air>, <https://izolyatsia.org/ru/project/artist-moira-williams>. Резиденції за підтримки посольства Франції 2019: <https://izolyatsia.org/ru/project/juliette-dejoue-in-residence>, <https://izolyatsia.org/ru/project/mathilde-fages-in-residence>. Резиденції за підтримки посольства США 2018: <https://izolyatsia.org/ua/project/domingo-castillo-air>, <https://izolyatsia.org/ua/project/sam-holleran-residency>, <https://izolyatsia.org/ua/project/clemens-poole>, <https://izolyatsia.org/ua/project/meryl-murman>. Резиденції за підтримки Британської ради 2018: <https://izolyatsia.org/ru/project/helen-anna-flanagan>. Резиденції за підтримки Проекту "Зміцнення громадянської довіри" (UCBI II), який фінансується Агентством США з міжнародного розвитку (USAID), 2018: <https://izolyatsia.org/ua/project/zmira-air>. Резиденції за підтримки Британської ради 2017: <https://izolyatsia.org/ua/project/vicki-thornton>.

Проект

Проект Гуртобус (Community culture Bus), 2019 <https://izolyatsia.org/ua/project/community-culture-bus> Гуртобус - експериментальний проект з мобільності в регіонах України. Метою проекту є популяризація сучасного мистецтва та культури у найвіддаленіших населених пунктах України; підтримка децентралізації культурного сектору та стимулювання його розвитку в малих містах та селах України. Проект підтримано та частково профінансовано Посольством США в Україні.

Проект

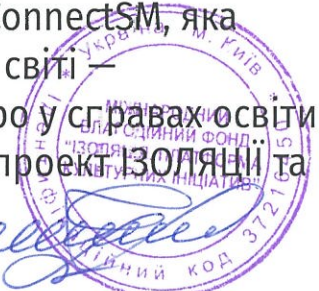
Програма мобільності i-Portunus, 2019 <https://www.i-portunus.eu> i-Portunus - це проект, обраний і фінансований програмою Європейського Союзу Креативна Європа, для тестування схеми мобільності для художників та інших учасників культурного процесу. Проектом керує об'єднання, що очолюється такими організаціями: Гете-Інститут, Французький Інститут, Ізоляція та Арт-колонія в Ніді від Вільнюської академії мистецтв.

Проект

Фонд ІЗОЛЯЦІЯ спільно з AS220 (м. Провіденс, США) ініціюють інноваційний освітній проект для молоді України та США. Цей проект реалізується в рамках грантової програми Museums ConnectSM, яка координується найбільшою музейною організацією у світі — Американським альянсом музеїв, та є ініціативою Бюро у справах освіти та культури Державного департаменту США. Освітній проект ІЗОЛЯЦІЯ та

Директор Сарисевська-Кравченко О.М.

Сарисевська-Кравченко О.М.



AS220, що називається Confronting Violence Through Youth-oriented Media (CVTYM або Brighter Worlds), об'єднає українську молодь з різних регіонів України, яка відчула на собі негативний вплив конфлікту на Сході України і анексії Криму та частину американської молоді з штату Род-Айленд, яка найгостріше відчуває на собі соціальні негаразди (молодь, яка перебуває у несприятливому соціальному та економічному становищі, якою опікується система соціального забезпечення, виправні установи ювенальної юстиції тощо). <https://izolyatsia.org/ua/project/brighter-worlds>

Проект

Проект American Arts Incubator, 2018 <https://izolyatsia.org/ua/project/american-arts-incubator> Це програма міжнародних культурних обмінів, ініційована Державним бюро освіти та культури США та ZERO1. В рамках проекту американські митці подорожують за кордон для спільної роботи з представниками місцевих громад та організацій для вирішення певних соціальних проблем, таких як економічна рівність або чистота навколишнього середовища, використовуючи публічне мистецтво та технології. Проект реалізовано за підтримки ZERO1 та Посольства США в Україні.

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту міста або села / області / країни

Зважаючи на децентралізаційний характер проекту, Лабораторія сучасного мистецтва матиме актуальність для культурно-мистецьких інституцій та освітніх закладах маленьких міст та селищ країни (будинкам культури, ЦДЮТ, мистецьким школам), яким бракує ресурсу, аби надавати аудиторії доступ до практик сучасного мистецтва. Наразі всі найбільші ініціативи у сфері культури та креативних індустрій базуються у Києві, що створює диспропорцію у присутності актуального мистецько-культурного продукту та практик в регіонах країни. Індикатором потреби регіонів став опен-коли для локальних громад, який провів фонд Ізоляція Гуртбус у 2019 та 2020 роках. Виходячи з них, близько 190 громадських організацій, будинків культури, міських рад та бібліотек з невеликих містечок та селищ по всій Україні виявили бажання, аби мобільний культурний центр Гуртбус провів події у їхніх населених пунктах.///

Міста із розвинутою культурною інфраструктурою (Київ, Львів, Харків,

Директор Сатсєвська-Кравченко О.М.



Дніпро, Одеса) також отримують вигоду від проекту, адже він надасть художникам та кураторам, що здебільш центруються навколо інституцій в великих населених пунктах, можливість діалогу та обміну досвідом із освіт, що репрезентує маленькі міста та селища у найвіддаленіших куточках країни.

Обґрунтуйте актуальність проекту для вашої організації (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Актуальність цього прсекту для фонду Ізоляція виходить із двох загомих чинників.///

До першого відноситься самі цінності міжрегіональної співпраці у рамках процесу культурної децентралізації. Фонд Ізоляція був заснований у Донецьку у 2010 році, де він став одним із осередків мистецько-культурного процесу. У 2014 році у ході військових дій простір Ізоляції захопили, через що команда була змушена переїхати та поновити свою діяльність у Києві. Позиціонуючи себе як "інституція у вигнанні", Ізоляція у напрямках своєї діяльності прагне виходити за рамки київського контексту та охоплювати ширший географічний масштаб. Одним із таких напрямків є Донбаські Студії, у рамках яких створена мобільна програма Donbas Summer School. Іншим мобільним проектом є розпочатий минулоріч Гуртобус, мистецько-культурна платформа на базі переобладнаного пасажирського автобуса. У 2019 році Гуртобус відвідав 24 міста у 14 областях країни із культурною програмою: лекціями, кінопоказами, воркшопами, партисипативними проектами (галерея "Білий куб", Антропологічна кухня, проект "Відеолисти від міста до міста"), бібліотекою та виставками. Лскальні партнери - місцеві будинки культури, НГО, бібліотеки, адміністрації та школи, які взяли участь в опен-колі, надають Гуртобусу логістичну допомогу у влаштуванні подій. У день подій локальні партнери також проводять свої події неподалік від автобуса, тим самим створюючи відкритий творчий та освітній простір. Продовженням та розвитком ціннісної орієнтації на вихід креативного процесу за межі інфраструктури Києва і є Лабораторія сучасного мистецтва, що буде послуговуватись проекту Гуртобус, ставши основою програм його поїздок.///

Другий чинник актуальності Лабораторії - це направленість інституції на сталість через освітньо-мистецькі практики. У минулому Ізоляція вже мала досвід програм освітнього характеру: Donbas Studies Summer School за підтримки Global Challenges Research Fund, Adaptive Reuse Forum у співпраці з ХША та Інститутом Адама Міцкевича за підтримки УКФ, Mime Wave Festival

Директор Сергій Савченко - Кравченко О.М.

Савченко



за підтримки Culture Bridges, TEH Startup Programme у співпраці з Trans Europe Halles. ///

Однією з останніх ініціатив проекту Гуртобус, що надихнула, зокрема, і цей проект, стала онлайн-платформа із лекціями про міжнародну співпрацю, фінансове та технічне адміністрування та мережування для представників громадського сектору та креативних індустрій Донецької та Луганської областей.///

Для самого проекту Гуртобус Лабораторія сучасного мистецтва стане великим стрибком уперед, адже вона створює потужну програмну складову для воркшопів та інших партисипативних практик для дітей та підлітків у подіях проекту. Більш того, освітні курси, що стануть результатом даного проекту, поширюватимуться у між локальними партнерами проекту Гуртобус, Будинки культури, ЦДЮТ та інші освітні заклади, зможуть тим самим, Лабораторія розвиває сталість подій Гуртобуса, надаючи локальним партнерам можливість реалізовувати мистецькі практики мобільного культурного центру у власних інституціях та ініціативах.///

Якщо у першому сезоні креативна команда Гуртобуса походила переважно з Києва, то Лабораторія покликана урізноманітнити регіональну репрезентацію митців, що створюватимуть програмну та концептуальну основу проекту.

Як актуальність вашого проекту співвідноситься із пріоритетами обраної конкурсної програми/ЛОТу

Результатами проекту стануть продукти, окреслені в конкурсній програмі ЛОТу, а саме навчальний курс, що складається з двох частин: 7 посібників про художні практики та 7 відповідних семінарів для лідерів та викладачів мистецько-освітніх ініціатив та навчальних закладів.///

Лабораторія сучасного мистецтва відображає стратегію УКО у налагодженні міжрегіональних культурних зв'язків та процесів культурної децентралізації.

Чому ваш проект є унікальним?

У концептуальному вимірі ми не знайшли аналогів запропонованому проекту, адже проект об'єднує 1) теоретичні та практичні розробки актуальних художніх практик у різних медіумах (освітні курси у вигляді посібників); 2) відкритий майданчик (семінари) для представників освітнього та креативного секторів із порадами щодо його імплементації у власних мистецько-освітніх ініціативах від авторів освітніх курсів (посібників).



Директор Савченко-Кравченко О.М.

Савченко

Чому ваш проект є інноваційним?

Якщо відштовхуватись від мотиву децентралізації культури, запропонований проект також можна співставити з підтриманим УКФ у минулому році Жовтим автобусом. На відміну від чіткої географічної таргетованості (а саме, Донбаський регіон) Жовтого автобусу та його програмної націленості на навчання режисурі, Лабораторія сучасного мистецтва покликана залучати учасників з усієї країни та не обмежується однією мистецькою дисципліною.///

Якщо порівнювати Лабораторію з іншими освітніми проектами дозкола сучасного мистецтва, то даний проект вирізняється унікальним об'єктом — методиками викладання сучасного мистецтва. Цільовою аудиторією проекту, таким чином, іншими словами, Лабораторія сучасного мистецтва працює не з дітьми та підлітками (воркшопи з художниками від час подій Гуртобуса) а з освітянами, що бажають проводити схожі воркшопи довкола актуальних мистецьких практик із власними учнями. Лабораторія, таким чином, надає проекту Гуртобус як мобільному культурного центру сталості — із продуктом даного проекту як онлайн-розширення своєї програми, Гуртобус зможе не просто проводити одноденні події у містах, а й надавати необхідний символічний ресурс своїм локальним партнерам та онлайн-аудиторії, аби останні змогли імплементувати художні ініціативи Гуртобуса у власних громадах.

Як ваш проект доповнює культурно-мистецький процес останнього десятиліття в обраному секторі?

На нашу думку, останні кілька років були окреслені значущим ціннісним поворотом у культурному секторі, що призвів до децентралізаційних мотивів у діяльності інституцій. Одним із знакових проектів у сфері освіти став "Навчай для України", що за своєю логікою дисперсивності охоплює безліч населених пунктів, центруючись при цьому в Києві.///

Якщо відштовхуватись від непрямой аудиторії освітніх курсів цього проекту (діти та підлітки, зацікавлені мистецтвом), то хотілось би виділити курси неформальної освіти для дітей (зокрема про культуру та мистецтво) та підлітків від школи "Майбутні", школи "Агенти змін", проекту "Освіторія Медіа" тощо. Окремо хотілося б виділити запущену нещодавно серію практичних міні-лекцій про мистецтво від PinchukArtCentre у співпраці з МОН (проект Всеукраїнська школа онлайн) та дитячу програму інституції як таку.///

Якщо розглядати проекти київських інституцій, які працювали із схожою прямою аудиторією, то співзвучною Лабораторії сучасного мистецтва є освітня ініціатива Мистецького Арсеналу "Від враження до розуміння" для

Директор Сарнєвська-Кравченко О.М.





викладачів загальноосвітніх шкіл, метою якого було “ознайомити вчителів із процесами, що відбуваються у сучасній культурі з різних перспектив (візуальне мистецтво, література, театр, музика), поділитися досвідом інтегрування мистецтва до класичної шкільної програми, створити платформу для накопичення та розвитку викладацького потенціалу”, “поділитися знаннями про сучасні культурні процеси та спільно створити нові інструменти, які стануть у нагоді вчителю для реалізації творчих ідей”.

Який позитивний вплив на розвиток сектору (секторів) матиме ваш проект у перспективі кількох років?

Промоційна кампанія, діяльність команди проекту та сам проект втіляться у матеріали з вільним доступом про досвід освітніх подорожей Гуртобуса, які можуть стати базисом-поштовхом для можливих змін та спровокують роздуми щодо того, як мистецькі знання та практики можуть та мають поширюватись регіонами країни. ///

Освітні курси у вигляді посібників та кураторські тексти можуть стати корисним архівом для освітніх ініціатив та представників культурних індустрій.

Освітні курси у вигляді посібників мають потенціал стати основою подальших проєктів як творчого складу проєкту (кураторів, художників, менеджерів, дизайнерів), так і учасників проєкту (будинків культури, НГО, мистецьких шкіл, загальноосвітніх шкіл) та безпосередніх слухачів і учасників у їх подальшому житті та формуванні як спеціалістів та громадян.

Цілі проекту

Ціль

Розробити програмну складову проєкту із географічно різноманітною креативною командою

Завдання 1

Створити креативну команду, що репрезентує різні частини України, а саме: Укласти угоди з 4-ма кураторами (1 куратор з Івано-Франківська, 2 куратори з Києва та 1 куратор з Дніпра); куратори номінують 7 художників із різних областей України, з котрими потім укладаються угоди на розробку освітніх курсів (разом із кураторами) та проведення освітніх подій (семінарів).

Завдання 2

Створити освітні курси у вигляді посібників (залучені куратори та художники), що охоплюють різноманітні мистецькі дисципліни.



Директор Сарисевська-Кравченко Р.М.

Савченко

Індикатори досягнення цілі

- залучено 7 художників із різних частин України (див. додаток №2); - залучено два куратори та одна кураторська група з різних частин України: Ганна Готьсмакіна з м. Івано-Франківськ, Валерія Каргань та Марина Хрипун із м. Київ, Катерина Русецька з м. Дніпро; - створено 7 освітніх міні-курсів з різних мистецьких дисциплін та посібники до них.

Ціль

Провести паралельну програму для цільової аудиторії проєкту (представники мистецько-освітніх ініціатив та уставнов у регіонах), приурочену до виходу посібників.

Завдання 1

Залучити до обговорення освітніх курсів представників мистецько-освітніх закладів та ініціатив з регіонів країни.

Завдання 2

Створити можливість діалогу кураторів та художників як авторів освітніх курсів (посібників) із лідерами та викладачами регіональних мистецько-освітніх ініціатив та установ

Індикатори досягнення цілі

- створений опен-ксл для учасників семінару (перевага надається заявникам із селиз та міст із населенням не більше, ніж 150 тис.); учасники також відібрані минулорічного та цьогорічного опен-колів для локальних парт-неріз проєкту Гуртобус; - проведені 7 онлайн відео семінарів приурочених до публікацій посібників, у яких куратори та художники розповідають про проєкт та теоретико-методологічні аспекти посібники, поради до реалізації мистецьких практик та теорію їх медіумів.

Ціль

Надати вільний доступ до матеріалів проєкту та концептуально оформити його результати.

Завдання 1

Надати вільний доступ до 7 посібників у цифровому форматі та записів 7 онлайн-семінарів.

Завдання 2

Створити та опублікувати кураторські тексти, що концептуально підсумовують теоретико-методологічні підходи у складанні освітніх

Директор Саргєєвська-Кравченко О.М.

Саргєєвська



курсів, рефлексію щодо співпраці із художниками та роботи із представниками освітніх ініціатив у онлайн-семінарах.

Індикатори досягнення цілі

1) На сайті фонду Ізоляція розміщені 7 посібників. 2) Посилання на посібники поширені у соціальних мережах фонду Ізоляція, проєкту Гуртобус, сторінках локальних партнерів проєкту Гуртобус та ініціативах учасників семінарів, у публікаціях про проєкт на інших ресурсах. 3) Посібники поширені у поїздках проєкту Гуртобус між локальними партнерами та відвідувачами подій. 4) На ресурсах про культуру та освіту розміщені три кураторські тексти.

Основна мета проєкту

Головною метою проєкту є підтримати процеси децентралізації неформальної освіти у сфері сучасних мистецьких практик.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проєкту

Пряма цільова аудиторія проєкту включає:

- регіональні та місцеві культурні організації, ініціативи, інституції, які працюють з дітьми та підлітками: будинки культури, МЦДЮТ, мистецькі школи тощо;
- культурну та мистецьку спільноту малих населених пунктів; людей, які вже створюють культурні чи мистецькі продукти, але не інформовані про актуальні практики сучасного мистецтва;
- художників, кураторів, активістів, менеджерів культури та всіх, чия сфера діяльності пов'язана з культурою — як професіоналів, так і аматорів;

Один онлайн-семінар може залучати від 20 учасників — усього планується 7 семінарів. Проєкована кількість відвідувачів онлайн-презентацій проєкту — від 120 до 160.

Понад 200 аналогових версій посібників поширюватимуться серед локальних партнерів та відвідувачів подій у поїздках проєкту Гуртобус (перелік первинно відібраних міст у 2020 році див. у додатку "Робочий план").

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проєкту

Непряма цільова аудиторія проєкту включає:

- дітей та підлітків (9-17 років) малих населених пунктів; батьків та родичів дітей та підлітків;
- кураторів та митців з різних міст України, які можуть взяти участь у проєкті



Директор Соціально-Культурного Фонду

Соловйова

на боці організаторів;

- культурних критиків, кураторів та досліників, що спеціалізуються на темі децентралізації мистецького та культурного процесу та неформальної художньої освіти;
- культурні інституції великих міст (зокрема, інституції, що мають у програмі складову неформальної художньої освіти, проекти для дітей, децентралізаційні ініціативи);
- люди, які цікавляться сучасним мистецтвом та слідкують за культурним процесом та виробництвом.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

У 2019 році Гуртобус здійснив поїздки в 24 населених пункти в 14 областях України, де влаштував культурну програму для місцевих ком'юніті. Цей досвід дозволив краще зрозуміти потреби цільових аудиторій:

- непрямій аудиторії (дітям та підліткам) не вистачає знань та навичок, які б з одного боку розширювали їхнє культурне поле та розуміння мистецтва;
- прямій аудиторії було б корисно дізнатися, до яких активностей можна залучати дітей, за якими методиками працювати з ними та перейняти досвід організаторів проєкту Гуртобус, налагодити двосторонній зв'язок із ними та художниками: розширити своє розуміння про практики сучасного мистецтва загалом та обмінятися контактами для подальшої співпраці та мережування в регіоні.

Після кожної поїздки ми збирали відгуки від локальних партнерів (ГО, представників місцевої влади) та всіх охочих, на основі яких і робили висновки. Багато хто з локальних партнерів просив розказати детальніше про воркшопи та партисипативні події Гуртобуса, аби мати можливість влаштувати їх самотужки.

Художники-учасники проєкту поширювали інформацію серед колег, які виявляли бажання також проводити воркшопи у рамках програми Гуртобуса, тим самим гідтверджуючи, що запит є.

У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної(-их) аудиторій?

Продукти проєкту задовольнятимуть:

- 1) розробленими освітніми курсами (посібниками) - потребу освітніх закладів та ініціатив у методологічних матеріалах для роботи з актуальними мистецькими практиками;
- 2) семінарами - потребу локальних партнерів Гуртобуса та представників



Директор Савченко-Кравченко О.М.

Савченко

регіональних освітніх ініціатив та закладів у спілкуванні з митцями та обміні прямими контактами з професіоналами - кураторами та художниками, з якими можна підтримувати зв'язок у надалі;

3) семінарами - потребу локальних партнерів Гуртобуса та представників регіональних освітніх ініціатив та закладів у знаннях та навичках для розширення програми власної освітньої програми актуальними художніми практиками;

залученістю у розробці освітніх курсів (посібників та семінарів) - потребу художників у промоції та новій аудиторії, можливості доступно теоретизувати власні художні практики у серії посібників для дітей та підлітків;

4) кураторськими текстами - потребу непрямой аудиторії (людей, що цікавляться сучасним мистецтвом та культурними процесами та виробництвом) дізнатися більше та структурувати знання про проекти, спрямовані на децентралізацію культури та розвиток неформальної художньої освіти.

Хто є зацікавленою стороною (-ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту).

1) регіональні мистецькі, культурні та освітні інституції (будинки культури, ЦДЮТ, бібліотеки, мистецькі школи, загальноосвітні школи, інші ініціативи), НГО, органи самоврядування, міські та сільські адміністрації;

2) більші мистецькі, культурні та освітні інституції (зокрема ті, що базуються у Києві), які можуть бути зацікавлені у результатах проекту.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів вашого проекту.

Основна соціальна цінність результатів проекту полягає в обміні різноманітними педагогічними підходами в різних куточках України. Наша програма передбачає цю діяльність як з'єднання спільнот через культурний самоаналіз та оцінку актуальності та конкурентності кінцевого продукту - знань, які формуються на основі проведення діалогу між кураторами, художниками та локальною спільнотою. Всі рівні залучених учасників та учасниць проекту, від організаторів, виконавців і безпосередньо тих, хто отримує значня, включені у процес і формують як суспільну, інституціональну так і індивідуальну цінність.!!!

Шляхом комунікації з учасниками онлайн-семінарів (відібраних з опен-колу Гуртобуса та опен-колу Лабораторії) проект створить мережу агентів, зацікавлених у розвитку креативних індустрій та неформальної мистецької освіти.!!!



Директор Сергій Савченко-Кравченко С.В.

Савченко

Розроблені освітні курси знаходитимуться у вільному доступі та стануть джерелом для подальшого впровадження в мистецько-освітній сфері.

Зазначте якісні та кількісні показники короткострокових результатів проекту відповідно до описаних вище цілей та завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

- залучено 7 художників із різних частин України (див. додаток №2);
- залучено два куратори та одна кураторська група з різних частин України;
- куратори та художники створили 7 освітніх міні-курсів з різних мистецьких дисциплін та посібники до них;
- 7 посібників опубліковано у цифровому форматі;
- проектний менеджер, куратори та художники провели 7 онлайн-семінарів
- від 140 до 200 представників мистецько-освітнього сектору взяли участь в онлайн-семінарах;
- понад 200 аналогових примірників поширено між локальними партнерами та відвідувачами подій Гуртобуса по всій Україні;
- в кінцевому етапі проекту на ресурсах про культуру та освіту опубліковані 3 кураторських тексти від двох кураторів (Ганни Потьомкіна, Катерина Русецька) та однієї кураторської групи (Марина Хрипун та Валерія Карпань). процесу та логістичній допомозі проекту;
- 250-300 учасників освітніх подій (10-15 у кожному з 18-20 міст);
- на сайті фонду Ізоляція протягом проекту будуть опубліковані три кураторських тексти від двох кураторів (Ганни Потьомкіна, Катерина Русецька) та однієї кураторської групи (Марина Хрипун та Валерія Карпань), що теоретично підсумовують реалізацію практик кожного художника у регіональному контексті взаємодії з публікою;
- опубліковано 7 фотозвітів освітніх подій та досвіду подорожей команди. На сайті фонду Ізоляція розміщені 10 освітніх курсів, розроблені кураторами та художниками. Приблизний перелік міст, які відвідає проект із запасними варіантами наведено у Робочому плані.

Зазначте якісні та кількісні показники для довгострокових результатів проекту відповідно до описаних вище завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

Ціль 1: Розробити програмну складову проекту із географічно різноманітною креативною командою

Завдання 1: Створити креативну команду, що репрезентує різні частини України.

Кількісні показники довгострокових результатів:

Директор Саршєвська - Кравченко О.М.



- по завершенню даного проекту як мінімум 2 куратори та 4 художники з команди продовжують подальшу співпрацю у подібних освітніх проектах;
- міжрегіональна співпраця між кураторами та художниками створить як мінімум одну мистецьку мікрс-мережу, що матиме потенціал до створення нових проектів у майбутньому.

Якісні довгострокові результати:

- Творчий процес розробки освітніх курсів художників призведе до появи нових підходів у роботі з публікою, що репрезентує менші населені пункти;
- Художники та куратори різноманітних куточків країни отримають інституціональну підтримку у теоретико-методологічному оформленні освітніх курсів про їхні мистецькі практики та медіуми.
- Щонайменш 4 художники будуть залучені у майбутніх подіях поїздок проекту Гуртобус.

Завдання 2: Створити освітні курси (залучені куратори та художники), що охоплюють різноманітні мистецькі дисципліни.

Кількісні показники довгострокових результатів:

- Як мінімум 2 куратори продовжать розроблювати схожий продукт у своїй практиці;
- Посібники стануть теоретичною основою для щонайменш 5 мистецьких воркшопів у подіях поїздок проекту Гуртобус.

Якісні показники довгострокових результатів:

- Досвід розробки освітніх курсів допоможе залученим художникам у їхніх майбутніх освітніх ініціативах.
- Актуальні мистецькі практики будуть переосмислені у рамках дитячої та підліткової художньої освіти у продуктованих проектом теоретичних викладах та практичних порадах освітніх курсів;
- Творчий процес розробки освітніх курсів художників призведе до появи нових підходів у роботі проекту Гуртобус з публікою, що репрезентує менші населені пункти

Ціль 2. Провести паралельну програму для цільової аудиторії проекту (представники мистецько-освітніх ініціатив та уставнов у регіонах), приурочену до виходу посібників.

Завдання 1

Залучити до обговорення освітніх курсів представників мистецько-освітніх закладів та ініціатив з регіонів країни.

Директор Сартішевська - Кравченко О.М.



Кількісні довгострокові показники:

локальні партнери проєкту Гуртобус із щонайменш 10 областей України отримають можливість впровадити освітні та мистецькі ініціативи проєкту у власних населених пунктах (завдяки отриманим під час семінарів знанням та навичкам);

учасники семінару, відібрані з спен-колу Лабораторії, репрезентуватимуть щонайменш 16 областей України, серед них більшість - представники невеликих населених пунктів.

Якісні довгострокові показники:

інформація про Лабораторію поширюватиметься у мережах громад, тим самим актуалізуючи тему проєкту та створюючи аудиторію для майбутніх ініціатив Гуртобуса у рамках децентралізаційної спрямованості проєкту; використання бази локальних партнерів проєкту Гуртобус продовжить комунікацію та співпрацю Гуртобуса із місцевими організаціями та активістами в режимі онлайн (Гуртобус не відвідує один і той же самий населений пункт двічі).

Завдання 2

Створити можливість діалогу кураторів та художників як авторів освітніх курсів (посібників) із лідерами та викладачами регіональних мистецько-освітніх ініціатив та установ

Якісні довгострокові показники:

- Учасники онлайн-семінарів зможуть використати знання та навички про медіум чи мистецьку практику, здобуті під час семінару, в освітньому процесі;

- Знайомство з проєктом та креативною командою спричинить інтерес цільової та опосередкованої аудиторій до інституції та сфери креативних індустрій.

Кількісні показники довгострокових результатів:

- Як мінімум 20 учасників семінарів впровадять теоретико-методологічні розробки посібників в освітній процес інституцій та ініціатив, які вони представляють.

- Принаймні 2 художники з 7 надалі будуть брати участь у проєктах, направлених на децентралізацію мистецького процесу.

Ціль 3. Надати вільний доступ до результатів проєкту та концептуально оформити його досвід

Директор Саржевська-Кравченко О.М.



Завдання 1:

Надати вільний доступ до 7 посібників у цифровому форматі та записів 7 онлайн-семінарів.

Кількісні показники довгострокових результатів:

- Принаймні чотири медіаплатформи культурного та мистецького напрямку створять матеріали на базі опублікованих результатів.
- Мінімум три культурні інституції (в тому числі - партнерів фонду Ізоляція) використають опубліковані навчальні плани в програмах обміну досвідом та програмах кураторської та мистецької освіти.
- Матеріали курсу будуть використані для розробки щонайменше 2-х програм підготовки для практикантів та стажерів фонду Ізоляція.

Якісні показники довгострокових результатів:

- Відкритий доступ до посібників допоможе ініціативам у сфері культури та креативних індустрій (у тому числі - регіональних) розробляти програми та впроваджувати нові проекти з неформальної художньої освіти.
- Відкритий доступ до посібників сигніфікує сталість проєкту у контексті неформальної художньої освіти в Україні.
- Відкритий доступ до записів семінарів надасть можливість подальшого мережування між мистецько-освітніми ініціативами.

Завдання 2:

Створити кураторські тексти, що теоретично підсумовують реалізацію практик кожного художника у регіональному контексті взаємодії з публікою та надати доступ до них публіці.

Кількісні показники довгострокових результатів:

- кількість кураторських текстів у наступні сезони проєкту Гуртобус збільшено вдвічі;
- мінімум два дослідники включають дані з кураторських текстів у власні публікації;
- принаймні одна київська інституція запросить кураторів для обміну досвідом у сфері неформальної мистецької освіти дітей та підлітків;
- Лабораторія як освітня ініціатива проєкту Гуртобус увійде в перелік найбільших проєктів з культурної децентралізації в 2020 році.

Якісні показники довгострокових результатів:

- Ознайомлення широкої аудиторії з кураторськими текстами розширить децентралізаційний дискурс.
- Практика написання кураторських текстів надасть можливість концептуально осмислити досвід мистецької освіти у регіональному контексті.

Директор Сошиєвська - Кравченко О.М.



- Ознайомлення широкої аудиторії з кураторськими текстами спричинить поживлення кроссекторальний діалог між сферами мистецтва та освіти.

Директор Сарисевська-Кравченко О.М.



Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

1. Проєкт Гуртбус не зможе поширювати зіни через технічні несправності автобуса. За рік мандрів команда проєкту віднайшла механізми швидкого усунення несправностей завдяки прискіпливому відбору підрядників, що обслуговують автобус. Виправлення незначних несправностей входить в обов'язки водія. Для запобігання неполадкам, що можуть виникнути в дорозі, перед кожною поїздкою водій перевіряє технічний стан автобуса.
2. Проєкт Гуртбус не зможе поширювати зіни через карантинні заходи. У цьому випадку ми надсилатимемо друковані примірники посібників локальним партнерам поштою.
3. Члени команди не зможуть продовжувати участь у проєкті. На випадок, якщо один із художників різко вибуває із проєкту, куратори матимуть розширений перелік потенційних художників із запасними варіантами.

Директор Сарисевича-Кравченко О.М.

Сарисевича-Кравченко О.М.



Якщо один із кураторів матиме припинити діяльність у проекті, менеджер проекту зможе знайти йому рівноцінну заміну, використовуючи кураторську базу контактів фонду ІЗОЛЯЦІЯ.

4. Підрядники (дизайнери, коректори, видавництво) невчасно надають послуги.

Для таких випадків ми чітко прописуватимемо таймлайни та специфікації у договорах із підрядниками.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

1. Незацікавленість цільової аудиторії в запропонованому продукті.

Зацікавленість цільової аудиторії ми визначаємо в питаннях опен-колу для локальних партнерів проекту Гуртобус та опен-колу для учасників семінарів Лабораторії. SMM-менеджер проводить ефективну промо-кампанію в соціальних мережах, яка спрямована на локальні групи та публічні сторінки. Комунікаційний менеджер працює із рекламою подій у локальних ЗМІ. До співпраці залучені куратори та художники з великим досвідом роботи з партисипативними художніми практиками, зокрема з дитячою аудиторією.

2. Технічні несправності під час онлайн-семінарів з боку проекту.

Фонд Ізоляція має досвідчену команду технічної підтримки, що надає допомогу в організації відео-конференцій, зокрема, та зможе швидко вирішити проблему із програмою чи зв'язком.

3. Технічні несправності під час онлайн-семінарів з боку учасників.

Якщо учасники не мають змоги взяти участь у семінарі у прямому включенні, вони матимуть змогу передивитися запис семінару у відкритому доступі на youtube-каналі фонду ІЗОЛЯЦІЯ. Якщо в учасника виникли питання, що він чи вона не могли задати під час семінару, вони зможуть поставити його у комунікації з проектним менеджером.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Ефективність проекту оцінюється на кожному етапі його реалізації шляхом оцінки відповідності короткострокових завдань довгостроковим цілям проекту.///

Для кожного члена команди існують окремі механізми, що демонструють та забезпечують ефективність роботи.

Комунікаційна та SMM-складова:

- стратегічні сесії про комунікаційну складову перед стартом проекту та перед кожним його етапом;

- звіти про розміщення в ЗМІ та промо-кампанії в соціальних мережах після кожного етапу проекту;



Директор Саргсєвєва-Кравченко О.М.

Саргсєвєва

- кінцевий медіа-звіт.///

Залучені художники:

- чіткі таймлайни щодо розробки освітніх курсів.///

Куратори:

- чіткі таймлайни щодо номінації художників, складання освітньої програми, кураторських текстів та підготовки до онлайн-семінарів.///

Асистент менеджера:

- таблична системація перебігу проєкту (комунікація з художниками, робота з підрядниками, кінцеві терміни та характеристики послуг, етапи та розклад проєкту тощо).///

Підрядники:

- чіткі таймлайни щодо реалізації послуг та специфікації, прописані в договорах.///

Для координації та оцінки роботи команди використовуватиметься додаток Asana та програма Smartsheet.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(-их) цільової (-их) аудиторії (-ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Для прямої цільової аудиторії: “Отримуй нові знання та навички у сфері сучасного мистецтва!”.

Для опосередкованої аудиторії: “Фонд Ізоляція разом із кураторами та художниками розробив методологію занурення у мистецтво для дітей та підлітків вашого міста”.

Для потенційних партнерів: “Станьте частиною культурної мережі та допоможіть створити нові можливості для міжрегіонального розвитку”, “Місцеві організації, доєднуйтеся до модернізації освіти!”.

Для художників: “Ставайте учасником креативного хабу та попрацюйте з локальними аудиторіями та локальними контекстами”.

Для широкої аудиторії: “З’явився культурний креативний простір, який не тільки проводить події у сфері актуального мистецтва для підлітків по всій Україні, а й створює методологію! Розуміння мистецтва ближче ніж тобі здається!”.

Спікери: менеджерка проєкту Валерія Бураджиєва, куратори (Марина Хрипун, Валерія Карпань, Ганна Потьмкіна, Катерина Русецька) та залучені

Директор Саргєвська-Врагелю О.М.

Саргєвська



до розробки освітніх курсів художники.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (офіційний сайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

Методи комунікації:

- промокампанії в соціальних мережах Ізоляції та Гуртобуса (пости, рекламні кампанії, публікації на сторінках лідерів думок);
- публікації: анонси у локальних ЗМІ та регіональних групах у соцмережах, на сторінках місцевих громад;
- розповсюдження інформації через мережу контактів локальних партнерів проекту Гуртобус (ГО, місцеві органи управління, МЦДЮТ тощо);
- залучення амбасадорів: кураторів та художників, що беруть участь у проекті та зможуть від свого імені давати експертні коментарі для публікацій та промотувати проект в медіа, на сайті, у соцмережах.

Канали комунікації:

- Офіційний сайт фонду Ізоляція (в середньому 9 390 переглядів та 2 350 відвідувачів щомісяця);
- Фейсбук-сторінка фонду <https://www.facebook.com/IZOLYATSIA> (станом на 03.01.2020 концентрує 19 930 підписників зі стабільним збільшенням аудиторії кожного місяця від 60 підписників);
- Інстаграм-акаунт фонду <https://instagram.com/izolyatsia/> (2 921 підписник);
- Твіттер-акаунт фонду <http://twitter.com/izolyatsia> (2 746 підписників);
- на сайті фонду є окрема сторінка проекту Гуртобус (<https://izolyatsia.org/ua/project/community-culture-bus>), який постійно оновлюється;
- соцмережі проекту Гуртобус знаходяться на стадії нарощення бази, їх розвиток розпочався з instagram сторінки (@gurtobus), яка станом на 08.01 має 347 підписників та facebook-спільноти (groups/gurtobus/) зі 166 учасниками. Розвиток окремої facebook-сторінки (gurtobus) розпочався з жовтня 2019 року, наразі на сторінці сконцентровано 191 підписник, до цього основна комунікація здійснювалася через спільноту, instagram-акаунт та соціальні мережі фонду Ізоляція;
- email-розсилка фонду Ізоляція з новинами, прес-анонсами, прес-релізами про ключові етапи та перебіг проекту (близько 2500 підписників у базі). Підписники - професіонали зі сфери культури, представники всеукраїнських та регіональних медіа, люди, які цікавляться мистецтвом і діяльністю фонду, представники арт-спільноти (куратори, галеристи, очільники інституцій);
- медіа: розміщення публікацій в регіональних та всеукраїнських ЗМІ;
- учасники семінарів Лабораторії та локальні партнери проекту Гуртобус

Директор Сажєвєвєна-Кравченко О.ел.

Сажєвєвєна



також поширюватимуть новини про проект на сторінках своїх організацій.

Які ЗМІ будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту?

Перебіг проекту висвітлюватимуть:

- 1) регіональні ЗМІ всіх рівнів. UA:Чернігів, Вечерний Харків, Погляд і teren.in.ua (Тернопіль та область), Міський сайт Гребінки (Полтавська обл.), Вільне радіо (Донецька обл.).
- 2) всеукраїнські ЗМІ. Серед інших про Гуртобус та його підпроекти вже писали Hromadske.ua, газета День, Platfor.ma, Izhakultura. Також розраховуємо на підтримку попередніх медіапартнерів фонду Ізоляція: Новое время, Лівий Берег, Українська правда.Життя, Український тиждень (Тиждень.ua), Дзеркало Тижня, Support Your Art, Громадське.Культура, UA:Культура, Korydor, The Village Україна, Buro 24/7, Чорнозем, МІТЕЦ, журнал Антиквар, UA:Радіо Культура, радіо Аристократи, Громадське радіо;
- 3) дитячі та молодіжні ЗМІ для дітей та батьків: потенційними майданчиками для комунікації з аудиторією можуть стати онлайн-медіа Освіторія, Букмоль, Барабука; друковані журнали Пізнайко, Джміль, Професор Крейд, Одинокласник.

З якими лідерами думок планується співпраця?

Алевтіна Кахідзе - художниця, яка працює з місцевими громадами;
Павло Гудімов - куратор, засновник Я Галереї;
Слава Фролова - телеведуча, організаторка "Арт-пікніка Слави Фролової";
Альона Гудкова - засновниця благодійного ярмарку "Кураж Базар";
Євгенія Моляр - мистецтвознавиця, учасниця руху ДЕ НЕ ДЕ, який працює з регіональними музеями;
Микита Шульга - підлітск, який став відомим після того, як в 11 років заснував еко-проект "Компола";
Тетяна Борисенко - блогерка та письменниця Татуся Бо;
а також лідери думок в регіонах (голови НГО, автори культурних ініціатив, голови Управлінь культурою, директори Будинків культури тощо), імена яких стануть відомі після опрацювання бази даних опен-колів для Гуртобуса та Лабораторії.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті реалізації комунікаційного плану проекту?

Кількісні показники:

- Залучення аудиторії фонду Ізоляція та суміжних аудиторій Гуртобуса та всіх охочих до онлайн-презентації методології (від 50 осіб).
- Залучення від 18 учасників та учасниць онлайн-подій за попередньою реєстрацією (мінімум 120 учасників за 7 онлайн-семінарів);

Директор Саргєєвська-Кравченко О.М.



- кількість публікацій в українських медіа про проект (від 3 у всеукраїнських медіа, як мінімум 5 публікації в локальних ЗМІ);
- статистика соцмереж: репости, охоплення, зацікавлення подіями проекту у Фейсбуці.

Якісні показники:

- наявність публікацій про проект як у всеукраїнських, так і в регіональних медіа;
- різноманітність форматів публікацій про проект у медіа: анонси, замітки, аналітичні статті, підбірки;
- запити до сторінки Гуртобусу від учасників і публіки з регіонів, в тому числі ;
- зворотний зв'язок з організаторами проекту через соціальні медіа та форму (відгуки).

У довгостроковій перспективі якісними показниками будуть: впровадження методологій на місцях, взяття за основу методології для створення новаційного освітнього продукту в регіонах з подальшим її розвитком.

Показники, які планується досягти за рахунок публікації новин на сайті іноземною мовою:

- поінформованість міжнародної спільноти про проект (публікації на сайті англійською мовою дозволяють майбутнім партнерам отримати повну картину переміщень Гуртобуса, програмних та інновативних складових проекту, використовувати інформацію ресурсно);
- залучення англомовних художників та експертів (це дозволяє розширити базу);
- загальна видимість проекту (цей показник є особливо важливим, оскільки присутність проекту в англомовному форматі дозволяє репрезентувати діяльність Гуртобуса, як здобуток та українську ініціативу включаючи її не тільки у всеукраїнський контекст, а й у міжнародний);
- архівація перебігу проекту (довгострокове завдання, яке включає наповнення сайту активностями Гуртобуса для подальших культурологічних досліджень міжнародного рівня).



Директор Сарисевська-Кравченко О.М.

Необхідність введення проєкту Гуртобуса англійською мовою на сайті фонду пояснюється також конкретними даними Google-Аналітики за січень-квітень 2020 року:

Перегляди проєкту Гуртобус користувачами різними мовами (en, ua, ru):

en-
415-

% від загальної кількості: 1,33 % (30 120)
349 (унікальні користувачі)

% від загальної кількості: 1,44 % (24 197)
ua
1 721

% від загальної кількості: 5,71 % (30 120)
1 506 (унікальні користувачі)

% від загальної кількості: 6,22 % (24 197)
ru
205

% від загальної кількості: 0,68 % (30 120)
141

% від загальної кількості: 0,58 % (24 197)

Потенціал ведення проєкту, окрім української мови, ще англійською підкреслюється загальними статистичними даними з сайту фонду за той самий період:

Загальне джерело трафіку (мова користувача сайту фонду ІЗОЛЯЦІЯ)

2 місце

en-us

2 468

(24,10 %) - від загальної кількості користувачів

5 місце

en-gb

457

(4,46 %) - від загальної кількості користувачів

6 місце

uk

330



Директор Саргеевська-Кравченко О.М.

(3,22 %) - від загальної кількості користувачів

Країна проживання користувачів сайту фонду ІЗОЛЯЦІЯ:

2 місце

United States

1 132

(11,02 %) - від загальної кількості користувачів

5 місце

United Kingdom

241

(2,35 %) - від загальної кількості користувачів

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацьованих та / або кінцевих результатів проекту?

Проект Гуртобус, у рамках якого здійснюватиметься Лабораторія сучасного мистецтва, має активну присутність у соціальних мережах (Instagram та Facebook) та отримує промоцію на сайті фонду Ізоляція. ///PDF-посібники будуть опубліковані на сайті фонду Ізоляція та рекламовані у соціальних мережах та медіа відповідно до плану комунікаційної стратегії. Посібники також будуть надсилатись електронною поштою кожному зареєстрованому учаснику онлайн-семінару. Ачологові варіанти посібників будуть поширюватись у поїздках проекту Гуртобус. У випадку, якщо поїздки скасовуються через карантинні заходи, ми розглядаємо можливість вислати посібники відібраним партнерам Гуртобуса у містах по пошті. /// Змонтовані відео семінарів будуть опубліковані на ютуб-каналі фонду ІЗОЛЯЦІЯ. рекламовані у соціальних мережах та розіслані локальним партнерам проекту Гуртобус.

/// Кураторські тексти про проект з'являться на ресурсах про культуру та освіту у кінцевих етапах проекту як презентація його результатів.

/// Реклама проекту та активні посилання на його результати також будуть розміщені в медіа населених пунктів, з яких походитимуть учасники онлайн-семінарів та локальні партнери Гуртобуса, що є одним із індикаторів успіху децентралізаційної стратегії проекту.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з бюджету, грантової підтримки і т.д)?

Продовження діяльності Лабораторії сучасного мистецтва у форматі оф-лайн передбачається у 2021 році, що стане третім сезоном для мобільної культурної платформи Гуртобус. У майбутньому команда Гуртобуса планує використовувати розроблені освітні курси як основу для партисипативних

Директор: Савишеска-Кравченко О.М.



воркшопів у рамках та продовжувати поширювати друковані посібники у серед локальних партнерів та відвідувачів подій Гуртобуса. Ми вважаємо, що в майбутньому контент-здобутки Лабораторії (посібники та кураторські тексти) також зможуть оформитись у повноцінну книгу-підручник. Проекти функціонуватимуть на грантовій підтримці.

Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями?

Фундаментальною складовою проекту є підтримка зв'язку з локальними партнерами Гуртобуса та учасниками семінарів, сформованими протягом активної частини проекту через поштову розсилку.

Поширення інформації про здобутки проекту також планується із інституціями (українськими та всесвітніми) під час презентацій проектів фонду Ізоляція, візитів та дружніх арт-вечерь, що є постійною практикою фонду.

Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

На даному етапі не планується співпраця з іншими організаціями поза межами проекту. Тим не менш, команда відкрита до розвитку зв'язків, які могли б підтримали мету проекту.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

2

Кількість жінок у команді проекту

8

Кількість людей віком від 17 до 34

8

Кількість людей віком від 35 до 50

1

Кількість людей віком від 51 до 60

1

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Директор Сармеевська-Кравченко О.М.



Кількість людей віком від старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту?

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Кількість?

Ні

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО

важко відповісти

Директор Сергєєвська-Кравченко Д.М.



Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не стримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Саргсєвєва - Кравченко О.М.

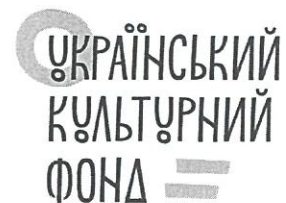


Фонд:

Грантоотримувач:



Додаток № 2
до Договору про надання гранту № 3NORD 11-5467
від "11" червня 2020 року



Назва конкурсної програми: Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Назва ЛОТ-у: Освітні програми

Назва Заявника: МІЖНАРОДНИЙ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД "ІЗОЛЯЦІЯ. ПЛАТФОРМА КУЛЬТУРНИХ ІНІЦІАТИВ"

Назва проекту: Лабораторія сучасного мистецтва

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %%	Фінансування проекту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	89,47%	443 080,00
2	Співфінансування* :	10,53%	52 160,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		52 160,00
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
3	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100,00%	495 240,00

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Директор Саргєєвська - Кравченко О.М.



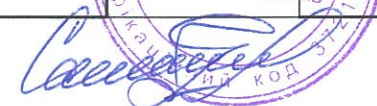
Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: МІЖНАРОДНИЙ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД "ІЗОЛЯЦІЯ. ПЛАТФОРМА КУЛЬТУРНИХ ІНІЦІАТИВ"

Назва проекту: Лабораторія сучасного мистецтва

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Витрати за рахунок Співфінансування МБФ			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ	
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки					
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)			
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17	
Розділ:	II	Витрати.										
Підрозділ:	1	Оплата праці										
Стаття:	1.1	Штатні працівники										
Пункт:	а	Саржевська-Кравченко Оксана Миколаївна, директорка	місяців	-	-	-	10,00	3 000,00	15 000,00	15 000,00		
							5,00	2 000,00	10 000,00	10 000,00	20% зайнятості у проекті. Член команди. Сплата премії за збільшення обсягу робіт на даний проект. Загальна фінансова координація проекту; розробка спільно з юристом договорів і угод згідно проекту; підписання договорів та фінансових документів; планування бюджету руху грошових коштів та платежів за проектом; координація діяльності роботи бухгалтера, юристу; участь у перемовинах з підрядниками щодо предмету угоди, якості послуг, зобов'язань та відповідальності; складання фінансового звіту.	
Пункт:	б	Нестеренко Катерина Олександрівна, SMM менеджерка	місяців			-	5,00	1 000,00	5 000,00	5 000,00	20% зайнятості у проекті. Член команди. Сплата премії за збільшення обсягу робіт на даний проект. Обов'язки : Ведення промо-кампаній в соціальних мережах, розміщення фотографій, кураторських текстів, новина про проект на сайті фонду Ізоляція, розробка та публікація онлайн-форми відгуків..	
Стаття:	1.2	За трудовими договорами										
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців			-						
Стаття:	1.3	За договорами ЦПХ										
Пункт:	а	Бураджигєва Валерія Володимирівна, послуги проектної менеджерки	місяців	5,00	19 500,00	97 500,00				-	97 500,00	100% зайнятості у проекті. Член команди. Концептуальне оформлення проекту. Робота з базами олен-колив, відбір та комунікація з учасниками онлайн-семінарів, координація роботи команди та інших підрядників, участь у розробці освітніх програм та посібників до них, підготовка до друку, організація онлайн-семінарів. Проведення презентацій проекту. Підготовка наративного звіту.
Пункт:	ж	Русецька Катерина Євгенівна, послуги куратор освітньої програми	місяців	5,00	4 000,00	20 000,00				-	20 000,00	ФОП. 50% зайнятості у проекті. Член команди. Участь: розробка кураторського бачення освітніх програм (номінація художників, відбір напрямку мистецтва/мистецької практики, концептуальна рамка художньої практики), розробка освітніх курсів (посібників) разом із художниками, проведення онлайн семінарів, складання кураторських текстів про освітню програму
Пункт:	з	Послуги залучених художників	послуги	7,00	5 000,00	35 000,00				-	35 000,00	100% зайнятості у проекті. Не члени команди. 7 художників. Відбір кандидатів буде зроблено кураторами та проектним менеджером у підготовчому етапі проекту. Розробка освітніх програм, складання посібників та участь в онлайн-семінарах
Всього по підрозділу 1 "Оплата праці":				17,00	28 500,00	152 500,00	10,00	3 000,00	15 000,00	167 500,00		
Підрозділ:	2	Соціальні внески										
Стаття:	2.1	Соціальні внески з оплати праці										
Пункт:	а	Єдиний соціальний внесок з оплати праці штатних працівників, 22%	виплати	-	-	-	1,00	3 300,00	3 300,00	3 300,00	3 300,00	

Директор Саржевська-Кравченко О.М.



Пункт:	д	Єдиний соціальний внесок з оплати договорів ЦПХ, 22%	виплати	1,00	33 550,00	33 550,00	-	-	33 550,00	
Всього по підрозділу 2 "Соціальні внески":				1,00	33 550,00	33 550,00	1,00	3 300,00	3 300,00	36 850,00
Розділ:	3	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)								
Стаття:	3.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	3.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	3.3	Добові (для штатних працівників)		-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 3 "Витрати пов'язані з відрядженням"				-	-	-	-	-	-	-
Підрозділ	4	Обладнання і нематеріальні активи								
Стаття:	4.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для використання його при реалізації проекту грантоотримувача		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	4.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проекту грантоотримувача		-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 4 "Обладнання і нематеріальні активи"				-	-	-	-	-	-	-
Підрозділ	5	Витрати пов'язані з орендою								
Стаття:	5.1	Оренда приміщення		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	5.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	5.3	Оренда транспорту		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	5.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	5.5	Інші об'єкти оренди		-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 5 "Витрати пов'язані з орендою":				-	-	-	-	-	-	-
Підрозділ	6	Витрати на харчування та напої								
Стаття:	6.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо		-	-	-	-	-	-	-
Всього по підрозділу 6 "Витрати на харчування та напої":				-	-	-	-	-	-	-
Підрозділ	7	Матеріальні витрати								
Стаття:	7.1	Основні матеріали та сировина		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	7.2	Носії, накопичувачі		-	-	-	-	-	-	-
Стаття:	7.3	Інші матеріальні витрати		-	-	18,00	2 650,00	3 860,00	3 860,00	
Пункт:	а	Картридж для принтеру, HP 83X I.J M201dw/M201n/M225dn/M225dw (CF283X)	шт.	-	-	1,00	2 290,00	2 290,00	2 290,00	ТОВ "Розетка.УА"
Пункт:	б	Офісний папір А4 80г/м2	шт.	-	-	10,00	100,00	1 000,00	1 000,00	Інтернет-магазин "Папірус"
Пункт:	в	Файл для документів А4+ Eсоopotіх, 40 мкм, фактура "глянець" (100 шт/уп)	шт.	-	-	2,00	100,00	200,00	200,00	Інтернет-магазин "І Папірус"
Пункт:	г	Папка-реєстратор А4 7см, (зібрана)	шт.	-	-	4,00	70,00	280,00	280,00	Інтернет-магазин "Папірус"
Пункт:	д	Закльопки для діркопробивача EP20 діаметр 4,5мм, 250 шт	шт.	-	-	1,00	90,00	90,00	90,00	Інтернет-магазин "Папірус"
Всього по підрозділу 7 "Матеріальні витрати":				-	-	18,00	2 650,00	3 860,00	3 860,00	

Директор Сарисевська-Кравченко О.М.

Сарисевська



Підрозділ	8	Поліграфічні послуги									
Стаття:	8.1	Послуги із виготовлення:		5,00	4 390,00	58 900,00	-	-	-	58 900,00	
Пункт:	а	Виготовлення макетів банерів для новин на сайті	шт.	9,00	1 800,00	16 200,00				16 200,00	Для 9 новин на сайті фонду ІЗОЛЯЦІЯ. Все діджитал. Баннер на сайт 1171 X 565 PX __+__ IZOLYATSIA.ORG POST IZOLYATSIA EMAIL ENG, URK, RU; 820 X 462 PX __+__ FB PAGE COVER; 1000 X 524 PX __+__ FB EVENT COVER (Подія); 504 X 504 PX __+__ INSTAGRAM IZONE.UA POST; (1280 X 720PX __+__ TV) монітори в IZONE. ФОП Костишина І.
Пункт:	б	Послуга графічного дизайну (розробка обкладинок для 7 брошур-посібників)	послуга	7,00	500,00	3 500,00				3 500,00	Розробка обкладинок для 7 брошур (посібників) формату А4. Оплата за договором ФОП.
Пункт:	в	Послуга графічного дизайну (верстка брошур-посібників)	послуга	7,00	2 000,00	14 000,00			-	14 000,00	Послуги графічного дизайну видаткових матеріалів. З розрахунку 2000 грн. за одну брошуру (всього 7 брошур, 7 послуг). За договором з ФОП.
Пункт:	г	Друк брошур-посібників	шт.	280,00	90,00	25 200,00			-	25 200,00	Видаткові матеріали: 7 брошур х 40 шт кожного х 10 сторінок формату А4, кольоровий друк. ТОВ "Геопринт". Для поширення у поїздах Гуртобуса (відбуваються окремо від даного проекту)
Всього по підрозділу 8 "Поліграфічні послуги":				5,00	4 390,00	58 900,00	-	-	-	58 900,00	
Підрозділ	9	Послуги з просування									
Пункт:	а	монтаж відеороликів (онлайн-семінари, презентація проекту та презентація результатів)	послуга	9,00	1 600,00	14 400,00			-	14 400,00	Послуги ФОП. Монтаж відеороликів-записів онлайн-семінарів, презентації проекту та презентації результатів - всього 9 роликів. Приблизно тривають 1,5 години кожний. За договором з ФОП.
Пункт:	б	витрати на промо-кампанії у соц. мережах для	місяць	5,00	1 000,00	5 000,00			-	5 000,00	Промо-кампанії open-колу, презентацій проекту та публікацій посібників.
Пункт:	в	публікація кураторських текстів на ресурсах про культуру та освіту	послуга	3,00	1 500,00	4 500,00				4 500,00	Оплата ресурсам про культуру та освіту за публікації 3 кураторських текстів. Договір з ФОП.
Пункт:	г	PR-послуги (послуги з просування)	місяців	5,00	6 000,00	30 000,00			-	30 000,00	PR супровід. ФОП Блохін. 50% зайнятості у проекті. Інформаційний супровід проекту, що складатиметься з розміщення прес-анонсу, співпраця регулярної розсилки (нюз-лєтер) по обласних, регіональних та локальних ЗМІ, локальних інституцій, розміщення публікацій в медіа, підготовка медіа-звіту.
Всього по підрозділу 9 "Послуги з просування":				22,00	10 100,00	53 900,00	-	-	-	53 900,00	
Підрозділ	10	Створення веб-ресурсу									
Всього по підрозділу 10 "Створення веб-ресурсу":				-	-	-	-	-	-	-	
Підрозділ	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації									
Всього по підрозділу 11 "Придбання"				-	-	-	-	-	-	-	
Підрозділ	12	Послуги з перекладу									
Пункт:	а	Усний переклад	година			-			-	-	
Пункт:	б	Редагування усного перекладу	сторінка			-			-	-	
Пункт:	в	Письмовий переклад	сторінка	9,00	220,00	1 980,00				1 980,00	Переклад на англійську мову 9 новин (сторінок) про проект для сайту із розрахунку 220 грн.*сторінка., Договір з ФОП.
Пункт:	г	Редагування письмового перекладу	сторінка			-			-	-	
Всього по підрозділу 12 "Витрати з перекладу":				9,00	220,00	1 980,00	-	-	-	1 980,00	
Підрозділ	13	Адміністративні витрати									

Директор Сарисевська-Кравченко О.М.

Самодія



Пункт:	а	Бухгалтерські послуги	послуга	1,00	30 000,00	30 000,00				30 000,00	Бухгалтерський супровід. ФОП Калінчук Оксана. Участь у розробці спільно з юридичною компанією договорів і угод згідно проекту щодо розрахунку податків; проведення платежів за проектом; проведення документів у бухгалтерському обліку, сплата податків та складання звітів для податкової стосовно оплат за договорами ЦПХ; підготовка реєстрів підтверджуючих документів (рахунки, акти, платіжки, договори) для проходження аудиторської перевірки.
Пункт:	б	Юридичні послуги	послуга	1,00	30 000,00	30 000,00				30 000,00	Юридичний супровід проекту. ФОП Ковальов Костянтин Анатолієвич. Розробка договорів і угод згідно проекту.
Пункт:	в	Аудиторські послуги	послуга	1,00	28 000,00	28 000,00				28 000,00	ТОВ "Аудиторська компанія "Ед Рем"
Пункт:	г	Інші адміністративні витрати (вказати тип витрат)				-				-	
Всього по підрозділу 13 "Адміністративні витрати"				3,00	88 000,00	88 000,00				88 000,00	
Підрозділ	14	Інші прямі витрати		2,00							
Стаття:	14.1	<i>Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення</i>									
Пункт:	а	підготовка ілюстрацій до каталогу	шт.			-				-	
Пункт:	б	Найменування послуги	шт.			-				-	
Пункт:	в	Найменування послуги	шт.			-				-	
Стаття:	14.2	<i>Витрати на послуги страхування</i>									
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.			-				-	
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.			-				-	
Пункт:	в	Вказати предмет страхування	шт.			-				-	
Стаття:	14.3	<i>Видавничі послуги</i>		82,00	70,00	5 740,00	-			5 740,00	
Пункт:	а	Послуги коректора	сторінка	82,00	70,00	5 740,00				5 740,00	Послуги коректора а) для кураторських текстів: 12 сторінок з розрахунку 4 сторінки тексту на 3 кураторських тексти; б) 70 сторінок з розрахунку 10 сторінок (текстових) на 7 брошур-посібників. Разом - 82 сторінок. За договором з ФОП.
Стаття:	14.4	<i>Інші прямі витрати</i>		73,00	48 303,00	48 510,00	5,00	6 000,00	30 000,00	78 510,00	
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)				-				-	
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ (по Україні)	платіж	70,00	3,00	210,00				210,00	
Пункт:	г	Поштові послуги	послуга			-				-	
Пункт:	д	Хрипун Марина Юріївна, послуги куратора освітньої програми	послуга	1,00	16 100,00	16 100,00				16 100,00	ФОП. 50% зайнятості у проекті. Член команди. Участь: розробка кураторського бачення освітніх програм (номінація художників, відбір напрямку мистецтва/мистецької практики, концептуальна рамка художньої практики), розробка освітніх курсів (посібників) разом із художниками, проведення онлайн-семинарів, складання кураторських текстів про освітню програму.
Пункт:	д	Карпань Валерія Юріївна, послуги куратора освітньої програми	послуга	1,00	16 100,00	16 100,00				16 100,00	ФОП. 50% зайнятості у проекті. Член команди. Участь: розробка кураторського бачення освітніх програм (номінація художників, відбір напрямку мистецтва/мистецької практики, концептуальна рамка художньої практики), розробка освітніх курсів (посібників) разом із художниками, проведення онлайн-семинарів, складання кураторських текстів про освітню програму.
Пункт:		Потьомкіна Ганна Андріївна, послуги куратора освітньої програми	послуга	1,00	16 100,00	16 100,00				16 100,00	ФОП. 50% зайнятості у проекті. Член команди. Участь: розробка кураторського бачення освітніх програм (номінація художників, відбір напрямку мистецтва/мистецької практики, концептуальна рамка художньої практики), розробка освітніх курсів (посібників) разом із художниками, проведення онлайн-семинарів, складання кураторських текстів про освітню програму.

Директор Сарисевичка - Кравченко О.М. 

Пункт:		Послуги асистента менеджера проекту	послуга				5,00	6 000,00	30 000,00	30 000,00	50% зайнятості у проекті. Не є основним членом команди. Пошук кандидата буде зроблено перед початком проекту. Допомога у комунікації з художниками, підготовці посібників, веденні документації, влаштуванні онлайн-семінарів.
Пункт:	e		послуга			-			-	-	
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":				155,00	48 373,00	54 250,00	5,00	6 000,00	30 000,00	84 250,00	
Всього по розділу II "Витрати":						443 080,00			52 160,00	495 240,00	

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ											

Директор
(Посада)



О.М. Сартієвська-Кравченко
(Печатка, підпис, ПІБ)

Директор Сартієвська-Кравченко О.М.

